

ItaloLatinoamericana

Newsletter Oficial de IILA para conocer más sobre las actividades institucionales y los proyectos en curso
La Newsletter ufficiale dell'IILA per approfondire e informare sulle attività istituzionali e i progetti in corso

Aperto il bando per la XIII edizione di PHOTO-IILA

Abierta la convocatoria para la 13ª edición del Premio PHOTO-IILA



IILA in coordinamento con il
COMANDO CARABINIERI TUTELA PATRIMONIO CULTURALE

Corso online sulla lotta contro il traffico illecito dei beni culturali

Curso online sobre la lucha contra el tráfico ilícito de bienes culturales

In questo numero:

Segreteria Generale e Presidenza SECRETARÍA GENERAL Y PRESIDENCIA

■ Focus sulle attività istituzionali
FOCUS SOBRE LAS ACTIVIDADES INSTITUCIONALES 2

■ Le attività di carattere socio-economico • LAS ACTIVIDADES DE CARÁCTER SOCIO ECONOMICO 7

■ Le attività di carattere culturale
LAS ACTIVIDADES DE CARÁCTER CULTURAL 10

■ Le attività di carattere tecnico-scientifico • LAS ACTIVIDADES DE CARÁCTER TÉCNICO CIENTIFICO 14

Le attività di cooperazione: Progetti italiani • LAS ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN: PROYECTOS ITALIANOS

■ Attività del servizio cooperazione
ACTIVIDADES DEL SERVICIO COOPERACIÓN 17

Le attività di cooperazione: Progetti europei • LAS ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN: PROYECTOS EUROPEOS

■ Programma EUROsocial 25
■ Programma EL PAcCTO 26
■ Programma EUROFRONT 28
■ Programma COPLAD III 30
■ Programma AL INVEST VERDE 32

Brevi dall'IILA
SUMARIO DE NOTICIAS 33

Notizie dalle Ambasciate
LAS EMBAJADAS INFORMAN 36

• ARGENTINA • STATO PLURINAZIONALE DI BOLIVIA • BRASILE • CILE • COLOMBIA • COSTA RICA • CUBA
• ECUADOR • EL SALVADOR • GUATEMALA • HAITI • HONDURAS • ITALIA • MESSICO • NICARAGUA
• PANAMA • PARAGUAY • PERÙ • REP. DOMINICANA • URUGUAY • REP. BOLIVARIANA DEL VENEZUELA



FOCUS

sulle attività istituzionali dell'IILA
sobre las actividades institucionales de la IILA

A CURA DELLA SEGRETERIA GENERALE (seg.generale@iila.org)



CODEWAY
COOPERATION DEVELOPMENT EXPO

Evento internazionale dedicato a
cooperazione, sviluppo e sostenibilità
con focus sulle opportunità di business
per il profit e il no profit

18 - 20 maggio 2022 Fiera Roma

Organizzato da **FIERA ROMA**

B4C
Business for cooperation

Con il Patrocinio di: **cdp** **simest**

[Registrati qui](#)

[Visita il sito](#)

4 febbraio – Il Segretario Generale Antonella Cavallari, il Direttore Esecutivo Gianandrea Rossi e il Responsabile del Servizio Cooperazione italiana di IILA, Mauro Camicia, incontrano il Dott. Wladimiro Boccali, coordinatore di CodeWay Expo, primo evento fieristico dedicato alla Cooperazione internazionale allo sviluppo che si terrà a maggio a Roma, per definire le modalità di partecipazione di IILA all'evento.

4 de febrero – La Secretaria General Antonella Cavallari, el Director Ejecutivo Gianandrea Rossi y el Responsable del Servicio Cooperación italiana de la IILA, Mauro Camicia, se reúnen con Wladimiro Boccali, coordinador de la primera feria de Cooperación internacional al desarrollo CodeWay Expo, que se celebrará en mayo en Roma, para decidir las modalidades de participación de la IILA en dicho evento.

7 febbraio – il Segretario Generale Cavallari incontra all'IILA il Dott. Augusto Rubei, Responsabile Relazioni Internazionali di Leonardo SpA, nell'ottica di potenziare la collaborazione con istituzioni impegnate nel settore spaziale.

7 de febrero – La Secretaria General Cavallari mantiene un encuentro en la IILA con el Responsable de Relaciones Internacionales de Leonardo Spa Augusto Rubei, al objeto de potenciar la colaboración con instituciones que se ocupan del sector espacial.

Antonella Cavallari
Secretaria General IILA

[Video-messaggio del Segretario Generale](#)

11 febbraio – Una delegazione diplomatica dell'Unione Europea visita il Progetto di trasferimento tecnologico e formazione professionale presso l'ITESIL di Dajabon (zona di confine tra la #RepubblicaDominicana e #Haiti), eseguito dall'IILA con fondi della Cooperazione Italiana. Il Segretario Generale esprime il suo orgoglio per i progressi di questo progetto, che consente ai piccoli produttori di accedere al mercato con prodotti conformi agli standard di qualità, contribuendo sia allo sviluppo sostenibile che alla sicurezza alimentare della popolazione locale.

11 de febrero – Visita de una delegación diplomática de la Unión Europea al Proyecto de transferencia tecnológica y formación profesional en el ITESIL de Dajabón (zona fronteriza entre República Dominicana y Haití), realizado por la IILA con fondos de la Cooperación Italiana. La Secretaria General expresa su orgullo por los progresos de este proyecto, que permite a los pequeños productores acceder al mercado con productos que atienden a los estándares de calidad, contribuyendo tanto al desarrollo sostenible como a la seguridad alimentaria de la población local.

14 febbraio – Proficua riunione di lavoro del Segretario Generale Cavallari con la Direttrice degli Affari Internazionali dell’Agenzia Spaziale Italiana (ASI), Gabriella Arrigo, per definire la collaborazione tra le due istituzioni in vista di un grande evento sulla tematica della diplomazia spaziale che IILA sta organizzando per giugno 2022.



14 de febrero – Exitosa reunión de la Secretaria General Cavallari con la Directora de Asuntos Internacionales de la Agencia Espacial Italiana (ASI) Gabriella Arrigo, para definir la colaboración entre ambas instituciones de cara a un gran evento sobre diplomacia espacial organizado por la IILA que se celebrará en junio de 2022.

15 febbraio – Il Segretario Generale dell’IILA Antonella Cavallari ha partecipato all’evento online di avvio del Programma di Cooperazione tra l’America Latina, i Caraibi e l’Unione Europea sulle politiche antidroga, COPOLAD III, giunto alla sua terza fase. Si tratta di una iniziativa di particolare rilevanza, considerate le enormi ripercussioni sociali ed economiche generate a livello globale dal traffico di stupefacenti soprattutto in questa delicata fase post pandemia, gestita dall’Organizzazione Internazionale Italo-Latino americana (IILA) e dalla Fundación Internacional y para Iberoamérica de Administraciones y Políticas Públicas (FIIAPP-Spagna), con la partecipazione della cooperazione tedesca, attraverso la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) e dell’European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (EMCDDA).



15 de febrero – La Secretaria General de la IILA Antonella Cavallari participó en el evento online para la puesta en marcha del Programa de Cooperación entre América Latina, el Caribe y la Unión Europea de políticas antidroga COPOLAD, que ha llegado a su tercera fase. Se trata de una iniciativa muy relevante, habida cuenta de las enormes repercusiones sociales y económicas generadas a nivel global por el tráfico de estupefacientes, sobre todo en esta fase pospandémica tan delicada, gestionada por la Organización Internacional Ítalo-Latino Americana (IILA) y la Fundación Internacional y para Iberoamérica de Administraciones y Políticas Públicas (FIIAPP-España), con la participación de la cooperación alemana, a través del Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) y del European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (EMCDDA).

Prende il via ufficialmente il Programma di cooperazione europea COPOLAD III: tra i partecipanti il Segretario Generale IILA, Antonella Cavallari; il Direttore dell’EMCDDA, Alexis Goosdeel; il Direttore della FIIAPP, Anna Terrón; Dorothe Nett dell’agenzia tedesca GIZ GmbH.

 [Comunicato completo](#)

COPOLAD III è il Programma di cooperazione tra l’America Latina, i Caraibi e l’Unione Europea sulle politiche antidroga, giunto alla sua terza fase.

COPOLAD III es el Programa de Cooperación entre América Latina, el Caribe y la Unión Europea de políticas antidroga, que ha llegado a su tercera fase.



Il Consiglio dei Delegati IILA incontra il Presidente della fiera MACFRUT, Renzo Piraccini.

MACFRUT (Rimini 4-6 maggio 2022) è la fiera di riferimento per i professionisti del settore ortofrutticolo in Italia e all'estero.

MACFRUT (Rimini 4-6 de mayo 2022) es la feria de referencia para los profesionales del sector de frutas y hortalizas tanto italianos como extranjeros.

17 febbraio – Il Consiglio dei Delegati IILA ha incontrato Renzo Piraccini, il Presidente della fiera MACFRUT, evento di riferimento per i professionisti del settore ortofrutticolo in Italia e all'estero e si terrà a Rimini dal 4 al 6 maggio 2022.

IILA sarà presente anche quest'anno con il proprio stand a questo appuntamento che - come ha ricordato la Segretario Generale Antonella Cavallari – soprattutto in questa edizione è pienamente in linea con le priorità dell'agenda di cooperazione IILA con l'America Latina: agricoltura di precisione e nuovi sistemi di produzione della piccola e media industria per contribuire alla trasformazione in senso più sostenibile dei modelli di crescita

17 de febrero – El Consejo de Delegados de la IILA celebró un encuentro con Renzo Piraccini, Presidente de la feria MACFRUT, un evento de referencia para los profesionales del sector de frutas y hortalizas tanto italianos como extranjeros, que se realizará en Rimini del 4 al 6 de mayo de 2022.

También este año la IILA estará presente con stand propio en esta cita que – tal y como señaló la Secretaria General Antonella Cavallari – sobre todo en esta edición atiende perfectamente a la agenda de cooperación IILA con América Latina: agricultura de precisión y nuevos sistemas de producción de la industria pequeña y mediana para contribuir a la transformación en sentido más sostenible de los modelos de crecimiento.



Comunicato completo



Il Consiglio dei Delegati, riunito in Sessione straordinaria, ha eletto all'unanimità, su proposta del Segretario Generale, il nuovo Segretario Tecnico scientifico, Tatiana Viana (Brasile), che assumerà la carica il 1° marzo 2022.

El Consejo de Delegados, reunido en Sesión extraordinaria, eligió por unanimidad, previa propuesta de la Secretaria General, a la nueva Secretaria Técnico-Científica Tatiana Viana (Brasil), que asumirá el cargo el 1 de marzo de 2022.



SG Cavallari e il nuovo Ambasciatore di Cuba in Italia, S.E. Mirta Granda Averhoff.

21 febbraio – Il Segretario Generale Cavallari riceve in visita di cortesia il nuovo Delegato e Ambasciatore di Cuba in Italia, S.E. Mirta Granda Averhoff. Durante l'incontro è stato confermato il reciproco impegno nel rafforzare la cooperazione tra Italia e Cuba attraverso questa Organizzazione.

21 de febrero – La Secretaria General Cavallari recibe en visita de cortesía a la nueva Delegada y Embajadora de Cuba en Italia, S.E. Mirta Granda Averhoff. En el encuentro se confirmó el compromiso de ambas partes a fortalecer la cooperación entre Italia y Cuba a través de esta Organización.



22 febbraio – Il Segretario Generale dell'IILA, Antonella Cavallari e il Colonnello dei Carabinieri Tutela Patrimonio Culturale, Mario Mettifofo, hanno portato i loro saluti istituzionali all'inaugurazione del corso online "La lotta al traffico illecito di beni culturali, la sicurezza dei siti culturali e la cultura della legalità". Il corso è organizzato dall'IILA, in collaborazione con il Comando Carabinieri Tutela Patrimonio Culturale (CCTPC) e con il sostegno dei governi di Bolivia, Ecuador e Perù.

22 de febrero – La Secretaria General de la IILA Antonella Cavallari y el Coronel de los *Carabinieros Tutela Patrimonio Cultural* Mario Mettifofo, brindaron su saludo institucional en la inauguración online del curso "La lucha contra el tráfico ilegal de bienes culturales, la seguridad de los enclaves culturales y la cultura de la legalidad". La organización del curso ha corrido a cargo de la IILA en colaboración con el *Comando Carabinieros Tutela Patrimonio Cultural* (CCTPC), contando con el apoyo de los gobiernos de Bolivia, Ecuador y Perú.



SG Cavallari partecipa all'XI incontro "Triangolo strategico America Latina-Europa-Africa" organizzato dall'IPDAL.

23-24 febbraio – Proficua missione a Lisbona del Segretario Generale dell'IILA, Antonella Cavallari, con l'obiettivo di consolidare le relazioni tra IILA e le istituzioni europee impegnate nella cooperazione con l'America Latina, IPDAL, SEGIB, Fondazione UE LAC in particolare. La partecipazione all'XI incontro "Triangolo strategico America Latina-Europa-Africa" (23-24 febbraio), organizzato dall'IPDAL-Instituto para la Promoción y el Desarrollo de América Latina y el Caribe con sede nella capitale portoghese, ha infatti consentito sia di conoscere meglio iniziative e proposte delle istituzioni presenti sia di presentare l'agenda IILA e proporre spunti concreti e innovativi per un'azione comune.

Il Presidente di IPDAL, Paulo Neves, nel corso di un incontro a margine dell'evento, ha condiviso con la Segretario Generale ipotesi di collaborazione tra le due Organizzazioni, in particolare nel settore delle PMI, anche per favorire specifiche iniziative di cooperazione triangolare in Africa.

La Segretario Generale Cavallari ha colto l'occasione per incontrare anche il Direttore dell'Osservatorio Europeo sulle Droghe, Alexis Goodeel, che ha sede a Lisbona, per discutere della partecipazione dell'osservatorio al programma Copolad III di cui IILA esegue la parte relativa al contenimento dell'offerta di stupefacenti.

 Comunicato completo

Proficua missione a Lisbona del Segretario Generale dell'IILA, Antonella Cavallari, con l'obiettivo di consolidare le relazioni tra IILA e le istituzioni europee impegnate nella cooperazione con l'America Latina, IPDAL, SEGIB, Fondazione UE LAC in particolare.

Exitoso viaje de trabajo a Lisboa de la Secretaria General de la IILA Antonella Cavallari, al objeto de consolidar las relaciones entre la IILA y las instituciones europeas que se dedican a la cooperación con América Latina, IPDAL, SEGIB, Fundación UE-LAC en particular.



SG Cavallari interviene nel panel dedicato al nuovo ordine multilaterale

23-24 de febrero – Exitoso viaje de trabajo a Lisboa de la Secretaria General de la IILA Antonella Cavallari, al objeto de consolidar las relaciones entre la IILA y las instituciones europeas que se dedican a la cooperación con América Latina, IPDAL, SEGIB, Fundación UE-LAC en particular. Gracias a la participación en el XI encuentro “Triángulo estratégico América Latina-Europa-África” (23-24 de febrero), organizado por IPDAL-Instituto para la Promoción y el Desarrollo de América Latina y el Caribe, cuya sede se encuentra en la capital portuguesa, fue posible conocer mejor las iniciativas y las propuestas de las instituciones presentes y de presentar la agenda IILA, así como proponer ideas concretas e innovadoras para una acción común.

En un encuentro celebrado en el marco de este evento, el Presidente de IPDAL Paulo Neves y la Secretaria General barajaron la posibilidad de instaurar una colaboración entre las dos Organizaciones, en particular en el sector de las PyMES, entre otros objetivos para favorecer iniciativas específicas de colaboración triangular en África.

La Secretaria General Cavallari aprovechó la ocasión para reunirse también con el Director del Observatorio Europeo de las Drogas, con sede en Lisboa, para hablar de la participación del observatorio en el programa Copolad III, del que la IILA realiza la parte relativa a la reducción de la oferta de estupefacientes.



SG Cavallari recibe l'onorificenza dall'Ambasciatore della Colombia in Italia, S.E. Gloria Isabel Ramírez Ríos.

28 febbraio – Con gratitudine ed orgoglio il Segretario Generale Cavallari riceve dalla Polizia Nacional de Colombia l'onorificenza per aver costantemente collaborato con le istituzioni del paese per la promozione della pace e della legalità. ■

28 de febrero – La Secretaria General de la IILA, Antonella Cavallari, recibe la condecoración de la Policía Nacional de Colombia por haber colaborado constantemente con las instituciones del país en el fomento de la paz y la legalidad. ■



Al centro SG Cavallari con l'Ambasciatore della Colombia in Italia, S.E. Gloria Isabel Ramírez Ríos, insieme ad esponenti della Polizia Nacional de Colombia e della Polizia di Stato italiana.



SG Cavallari riceve l'onorificenza dall'Ambasciatore della Colombia in Italia, S.E. Gloria Isabel Ramírez Ríos.

LE ATTIVITÀ DI CARATTERE SOCIO-ECONOMICO

LAS ACTIVIDADES DE CARÁCTER SOCIO ECONÓMICO

A CURA DELLA SEGRETERIA SOCIO-ECONOMICA (s.socioeconomica@iila.org)



Intervento inaugurale del Segretario Generale dell'OMT Zurab Pololikashvili

Di fronte alla necessità di una ripresa economica post-pandemia, questo Programma ha cercato di fornire ai partecipanti strumenti teorici e pratici per promuovere la ripartenza sostenibile del settore turistico a livello locale, in linea con gli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile delle Nazioni Unite – SDG 2030.

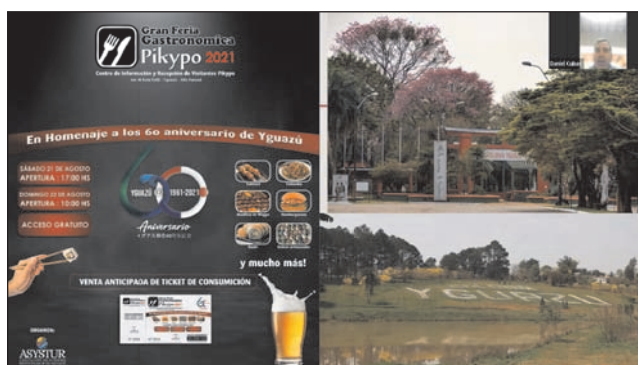
L'IILA ha realizzato un Workshop di formazione sul turismo gastronomico

Dal 1 al 24 febbraio 2022 l'IILA ha organizzato il Workshop: "Turismo gastronomico: un catalizzatore per la ripresa e sviluppo di un'economia sostenibile", un Programma di formazione virtuale con il sostegno dell'Organizzazione Mondiale del Turismo e finanziato dalla Cooperazione Italiana allo Sviluppo.

Il Workshop era rivolto a liberi professionisti, piccoli e medi imprenditori del settore turistico (aziende legate al comparto dell'alimentazione e della gastronomia) e del settore agroalimentare (produttori agroalimentari, produttori di bevande tipiche nazionali, ecc.). Di fronte alla necessità di una ripresa economica post-pandemia, questo Programma ha cercato di fornire ai partecipanti strumenti teorici e pratici per promuovere la ripartenza sostenibile del settore turistico a livello locale, in linea con gli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile delle Nazioni Unite – SDG 2030. Durante il Workshop, ci si è focalizzati non solo sull'importanza dell'aspetto economico, ma anche sui temi della sostenibilità, delle tendenze attuali e del cambiamento climatico. I partecipanti hanno altresì familiarizzato con le modalità per promuovere le proprie attività sulle piattaforme digitali e hanno acquisito conoscenze specifiche su come eseguire un'analisi finanziaria puntuale.

Il Workshop è stato inaugurato dal Segretario Generale dell'OMT Zurab Pololikashvili, il quale ha sottolineato l'importanza del turismo gastronomico per mettere in contatto le comunità locali con i turisti e per migliorare la catena del valore del settore. Pololikashvili ha anche sottolineato che la gastronomia e il turismo saranno due elementi chiave per migliorare le relazioni tra Italia, Europa e America Latina.

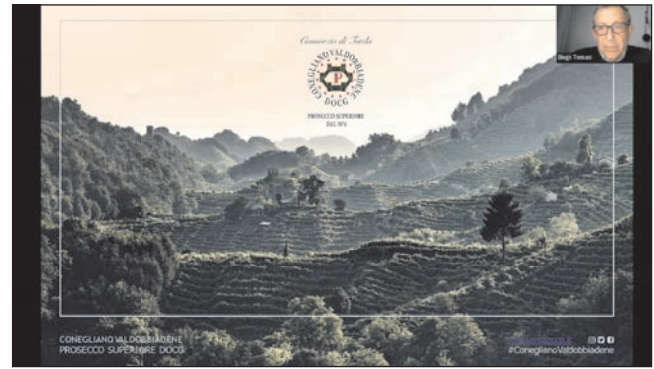
Il Programma si è concluso il 24 febbraio con l'intervento del Segretario Generale dell'IILA, Antonella Cavallari, che affrontando il tema delle alleanze e delle strategie di lavoro condivise come il modo più efficace ed efficiente per raggiungere e conquistare i rinnovati obiettivi nel post-



Presentazione di iniziative di turismo gastronomico dei partecipanti al Workshop



Intervento del Direttore di Slow Food Travel, Michele Rumiz



Intervento del Direttore del Consorzio di Tutela del Conegliano Valdobbiadene Prosecco D.O.C.G., Diego Tomasi



Intervento conclusivo del Segretario Generale dell'IILA, Antonella Cavallari

Frente a la necesidad de la recuperación económica después de la pandemia, este taller buscó brindar las herramientas teórico/prácticas que permitiesen a los participantes impulsar la reactivación sostenible del sector turístico a nivel local, en línea con los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas – SDG 2030.

pandemia, ha ricordato come «molte amministrazioni locali in tutto il mondo hanno identificato lo sviluppo dei cluster gastronomici come mezzo per rilanciare l'economia creativa e l'industria del turismo. La formazione di cluster di successo si basa su solide partnership e la collaborazione tra gli attori interessati; quindi, decisioni come questa di lavorare insieme per formare alleanze sono fondamentali». Il Workshop si è svolto per 4 settimane in 8 sessioni di 2 ore ciascuna e ha avuto un totale di 32 partecipanti (62,5% donne) provenienti da 6 paesi membri IILA (Argentina, Bolivia, Brasile, Cile, Paraguay e Uruguay), il 58% provenienti dal settore pubblico e il 42% dal settore privato. Nei prossimi mesi questo Workshop verrà replicato per gli altri paesi membri dell'IILA. ■

El IILA realizó un Taller de formación sobre turismo gastronómico

Del 1 al 24 de febrero de 2022 el IILA llevó a cabo el Taller: "Turismo gastronómico: un catalizador para la reactivación y desarrollo de una economía sostenible", un Programa de capacitación virtual con el respaldo de la Organización Mundial del Turismo y financiado por la Cooperación Italiana al Desarrollo.

El Taller se dirigió a profesionales autónomos, pequeños o medianos empresarios del sector turístico (empresas relacionadas con la alimentación y la gastronomía) y del sector agroalimentario (productores agroalimentarios, productores de bebidas típicas nacionales etc.) Frente a la necesidad de la recuperación económica después de la pandemia, este taller buscó brindar las herramientas teórico/prácticas que permitiesen a los participantes impulsar la reactivación sostenible del sector turístico a nivel local, en línea con los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas – SDG 2030. Durante el programa se hizo hincapié no solo en la importancia del aspecto económico, sino también en los temas de la sostenibilidad, tendencia y cambio climático. Los participantes familiarizaron también con las modalidades para promocionar sus propios negocios en las plataformas digitales y obtuvieron conocimientos específicos sobre cómo realizar un análisis financiero preciso.



«Muchas gracias por la oportunidad, este curso fue muy ilustrativo y esclarecedor. Comencé el curso haciendo una pregunta sobre cómo podría promover la gastronomía típica de Brasil en Italia. Ahora tengo la respuesta que incorporaré en mis presentaciones».
Flaminia de Brasil

«Muy interesante la capacitación es clave y desde ya que nos sumamos a la tarea de fomento en el asociativismo».
Alejandra de Uruguay

«Muchas gracias por la excelente capacitación. Muy importantes conceptos y temas para desarrollar aún más las estrategias del maravilloso objetivo de potenciar el TURISMO GASTRONOMICO que beneficia a TODOS!!!».
Carlos de Paraguay

El Taller fue inaugurado por el Secretario General de la OMT, Zurab Pololikashvili, quien destacó la importancia del turismo gastronómico para conectar las comunidades locales con los turistas y para potenciar la cadena de valor del sector. Pololikashvili resaltó también que gastronomía y turismo serán dos elementos claves para potenciar las relaciones entre Italia, Europa y América Latina.

El programa se concluyó el día 24 de febrero con la intervención de la Secretaria General del IILA, Antonella Cavallari, quien abordando el tema de alianzas y estrategias de trabajo compartido como la forma más efectiva y eficiente para atender y conquistar las metas renovadas en tiempos de post pandemia, recordó como «muchos gobiernos locales de todo el mundo han identificado el desarrollo de clusters gastronómicos como un medio para impulsar la economía creativa y la industria del turismo. La formación exitosa de clústeres se basa en asociaciones sólidas y colaboración entre las partes interesadas, decisiones como esta de trabajar juntos de formar alianzas son fundamentales». El Taller se desarrolló durante 4 semanas en 8 sesiones de 2 horas cada una y contó con un total de 32 participantes (62,5% mujeres) de 6 países miembros del IILA (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay), el 58% procedente del sector público y el 42% del sector privado.

En los próximos meses este Taller se replicará para los demás países miembros de IILA. ■

LE ATTIVITÀ DI CARATTERE CULTURALE

LAS ACTIVIDADES DE CARÁCTER CULTURAL

A CURA DELLA SEGRETERIA CULTURALE (s.culturale@iila.org)



 Comunicato completo

 Leggi di più sul Comando Carabinieri Tutela Patrimonio Culturale

La finalità del Corso è rafforzare l'offerta formativa e trasmettere esperienze agli esperti del settore della lotta contro il traffico illecito di beni culturali, la sicurezza dei siti culturali e la cultura della legalità, in relazione al patrimonio culturale.

Corso CCTPC

Martedì 22 febbraio si è tenuto il primo appuntamento del Corso virtuale **“La lotta al traffico illecito di beni culturali, la sicurezza dei siti culturali e la cultura della legalità”**. Il Corso, organizzato dall'IILA in collaborazione con il Comando Carabinieri Tutela Patrimonio Culturale (CCTPC) e con il sostegno dei governi di Bolivia, Ecuador e Perù, è indirizzato a tutti i Paesi membri dell'IILA.

La finalità del Corso è rafforzare l'offerta formativa e trasmettere esperienze agli esperti del settore della lotta contro il traffico illecito di beni culturali, la sicurezza dei siti culturali e la cultura della legalità, in relazione al patrimonio culturale.

Sono state 423 le candidature ricevute, provenienti da 20 Paesi membri. Dopo una accurata selezione, sono stati scelti **207 partecipanti tra Direttori, funzionari dei Ministeri della Cultura e dei Musei, funzionari dei Ministeri e delle Procure, delle Forze di Polizia, delle Dogane, della Conferenza Episcopale e professori universitari nel campo del patrimonio e del diritto dei paesi latinoamericani e caraibici.**

Il primo modulo del Corso, tenutosi il 22, 23 e 24 febbraio e dal titolo “L'esperienza italiana e internazionale della CCTPC nella lotta al traffico illecito”, ha trattato i seguenti temi: “La lotta al traffico illecito: l'esperienza italiana del CCTPC; Attività di controllo del commercio dei beni culturali di beni culturali” (22 febbraio); “Presentazione del Database degli oggetti culturali illecitamente sottratti “Leonardo”, APP per smartphone iTPC con riferimento alla scheda “object-ID” (23 febbraio); “Profilo internazionale e attività di formazione del comando TPC / la formazione dell'unità specializzata in Messico, un caso di studio” (24 febbraio).

Gli altri due moduli del Corso si terranno il 22, 23 e 24 marzo e il 20, 21 e 22 aprile 2022.

Se vuoi saperne di più, consulta la sezione del Servizio di Cooperazione!

Per ulteriori informazioni visita il sito dell'IILA oppure scrivi a s.culturale@iila.org o a cooperazione@iila.org

Tareas

Sensibilización - Cultura de la legalidad: un factor clave

- Exposiciones
- Talleres/Seminarios
- Conferencias en las escuelas
- Publicaciones

Cuanto más se perciba nuestro patrimonio cultural como propiedad común, más gente se sentirá implicado en su protección.



Operaciones

Resultados operativos desde 1969

- recuperación de **3.027.441** bienes culturales, de los cuales:
 - 163.358 objetos de arte
 - 1.682.748 activos contables/archivos
 - 1.181.335 hallazgos arqueológicos
- incautación de **1.365.452** falsificaciones
- denuncias de **25.387** personas
- detención de **1.420** personas



Actividad de control del comercio de bienes culturales

PROCEDIMIENTOS A SEGUIR DURANTE LA INSPECCIÓN

Relevamientos fotográficos de los bienes expuestos a la venta



Todas las fotos y el resultado del control se introducen en la base de datos del TPC para comprobar si el artículo ya está registrado como robado/exportado ilegalmente, y si el resultado es POSITIVO, activar los trámites necesarios

Funcionalidad

El sistema informático se compone de módulos ...

- estándar, procesos funcionales de trabajo fundamentales para:
 - entrada de datos;
 - búsqueda de información contenida en la Base de Datos;
 - elaboración de estadísticas útiles para el estudio de cuestiones críticas.



Operaciones

Resultados operativos desde 1969

- recuperación de **3.027.441** bienes culturales, de los cuales:
 - 163.358 objetos de arte
 - 1.682.748 activos contables/archivos
 - 1.181.335 hallazgos arqueológicos
- incautación de **1.365.452** falsificaciones
- denuncias de **25.387** personas
- detención de **1.420** personas



El objetivo del curso es reforzar la oferta formativa y transmitir experiencias a los expertos en el sector de la lucha contra el tráfico ilícito de bienes culturales, de la seguridad de los sitios culturales y de la cultura de la legalidad, en relación con el patrimonio cultural.

Curso CCTPC

El martes 22 de febrero tuvo lugar el primer encuentro del Curso Virtual "La lucha contra el tráfico ilícito de bienes culturales, la seguridad de los sitios culturales y la cultura de la legalidad". El curso, organizado por la IILA en colaboración con el Comando Carabinieri Tutela Patrimonio Culturale (CCTPC) y con el apoyo de los gobiernos de Bolivia, Ecuador y Perú, está dirigido a todos los países miembros de la IILA.

El objetivo del curso es reforzar la oferta formativa y transmitir experiencias a los expertos en el sector de la lucha contra el tráfico ilícito de bienes culturales, de la seguridad de los sitios culturales y de la cultura de la legalidad, en relación con el patrimonio cultural.

Se recibieron un total de 423 candidaturas de 20 países miembros. Tras un cuidadoso proceso de selección, se eligieron **207 participantes entre Directores, funcionarios de los Ministerios de Cultura y de Museos, funcionarios de los Ministerios Públicos y Fiscalías, de las Fuerzas Policiales, de las Aduanas, de la Conferencia Episcopal y profesores universitarios del área del patrimonio y de derecho de los países latinoamericanos y del Caribe.**

El primer módulo del Curso, que se celebró los días 22, 23 y 24 de febrero y se tituló "La experiencia italiana e internacional del CCTPC en la lucha contra el tráfico ilícito", trató los siguientes temas: "La Lucha contra el tráfico ilícito: la experiencia italiana del CCTPC"; "Actividad de control del comercio de bienes culturales" (22 de febrero); "Presentación de la Base de Datos de los Bienes Culturales Ilícitamente Sustraídos "Leonardo", app para smartphone iTPC con referencia a la ficha "object-ID" (23 de febrero); "Perfil internacional y las actividades de formación del comando TPC/ la formación de la unidad especializada en México, caso de estudio" (24 de febrero).

Los otros dos módulos del Curso se celebrarán los días 22, 23 y 24 de marzo y 20, 21 y 22 de abril de 2022.

Si quiere saber más, consulte la sección del Servicio de Cooperación.

Para más información, visite el sitio web de la IILA o escriba a s.culturale@iila.org o cooperazione@iila.org



Maggiori informazioni sul tema "Salute e benessere"



Descarga aquí la convocatoria, que vence el 12 de mayo de 2022

Il premio PHOTO-IILA, organizzato dall'IILA con il contributo del Ministero degli Esteri e Cooperazione Internazionale italiano, è rivolto a fotografi emergenti latinoamericani al di sotto dei 35 anni di età.

El Premio PHOTO-IILA, organizado por la IILA con la contribución del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional de Italia, está dirigido a fotógrafos emergentes latinoamericanos hasta los 35 años.

Per partecipare alla selezione di quest'anno, i fotografi interessati devono inviare un progetto sul tema "VAS! Vida, Agua, Salud" a premioiilafotografia@gmail.com

XIII Edizione del premio PHOTO-IILA

È ufficialmente aperto il bando per la XIII Edizione di PHOTO-IILA, il premio rivolto a fotografi emergenti latinoamericani al di sotto dei 35 anni di età, organizzato dall'IILA con il contributo del Ministero degli Esteri e Cooperazione Internazionale italiano. **La tematica di questa XIII Edizione si ispira ad uno dei 17 Obiettivi dello Sviluppo Sostenibile che fanno parte dell'Agenda 2030 delle Nazioni Unite, ovvero il numero 3 "Salute e benessere", che si prefigge di "assicurare la salute e il benessere per tutti e per tutte le età".** L'IILA, in quanto membro Osservatore presso l'ONU, intende contribuire con le proprie iniziative al raggiungimento degli Obiettivi dello Sviluppo Sostenibile, tra i quali il numero 3 riveste indubbia rilevanza e attualità. I candidati sono invitati a sviluppare un progetto fotografico attorno a concetti legati all'obiettivo n.3, quali, per esempio: la salute come diritto fondamentale dell'individuo e interesse della collettività; l'accesso alle cure come priorità delle politiche pubbliche; il miglioramento della qualità della vita soprattutto nei contesti urbani e nei paesi in via di sviluppo; l'acqua come bene prezioso e insostituibile per la vita e la salute.

Come nelle passate edizioni, la Giuria, composta da esperti del mondo della fotografia, selezionerà un progetto vincitore e cinque finalisti, che saranno esposti in uno spazio della rete museale di Roma. Al vincitore/vincitrice si offrirà una residenza di un mese, durante la quale sarà chiamato a sviluppare un progetto fotografico che avrà come oggetto la città di Roma. Al termine della sua residenza, il vincitore terrà una conferenza pubblica sul processo creativo e la realizzazione del *body of work* nella città. Il progetto sarà presentato nell'ambito dell'edizione successiva del Premio e verrà esposto nella mostra ad esso dedicata. Se hai bisogno di ulteriori informazioni scrivi a: s.culturale@iila.org

13ª edición del premio PHOTO-IILA

Está abierta la convocatoria para la 13ª edición del Premio PHOTO-IILA, premio dirigido a fotógrafos emergentes latinoamericanos hasta los 35 años y organizado por la IILA con la contribución del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional de Italia. **El tema de esta 13ª edición se inspira en el número 3 de los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030 de las Naciones Unidas, que se propone de "garantizar una vida sana y promover el bienestar en todas las edades".** IILA, Organización Internacional miembro Observador de la ONU, pretende contribuir con sus propias iniciativas a la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, entre los que el número 3 es de indudable relevancia y actualidad. Se invita a los candidatos a desarrollar un proyecto fotográfico en torno a conceptos relacionados con el objetivo 3, como, por ejemplo: la salud como derecho fundamental del individuo e interés de la comunidad; el acceso a los tratamientos como prioridad de las políticas públicas; la mejora de la calidad de vida especialmente en contextos urbanos y en países emergentes; el agua como bien precioso e insustituible para la vida y la salud.

Como en las pasadas ediciones, el Jurado, integrado por expertos del mundo de la fotografía, seleccionará un proyecto ganador y cinco finalistas que se expondrán en Roma. Al ganador/ganadora se le ofrecerá una estancia de un mes, durante la cual deberá desarrollar un proyecto fotográfico cuyo tema central es la ciudad de Roma. Al final de su estancia, el ganador dará una conferencia pública sobre el proceso creativo y la realización del trabajo en la ciudad. El proyecto se presentará en el marco de la siguiente edición del Premio y formará parte de la edición 2023 de la exposición.

Si necesita más información, escriba a: s.culturale@iila.org



La conferenza dell'Ambasciatore della Repubblica Dominicana in Italia, S.E. Tony Raful



L'eroina María Trinidad Sánchez tessè la prima bandiera dominicana



Plaza de la bandera a Santo Domingo

Conferenza Repubblica Dominicana

Giovedì 24 febbraio, in occasione del 178° anniversario dell'Indipendenza Nazionale, nella sede dell'IILA si è tenuta la conferenza "L'Indipendenza Dominicana: ragioni e conseguenze storiche della creazione della nazionalità dominicana". La conferenza, trasmessa anche in streaming sulla piattaforma ZOOM, ha visto la partecipazione dell'Ambasciatore della Repubblica Dominicana in Italia, S.E. Tony Raful, introdotto dal Segretario Culturale dell'IILA, Jaime Nualart.

L'Amb. Raful ha ripercorso le tappe del processo di Indipendenza della Repubblica Dominicana e ha arricchito la presentazione mostrando una galleria di immagini storiche. ■

Conferencia de la República Dominicana

El jueves 24 de febrero, en ocasión del 178 aniversario de la Independencia Nacional, se realizó en la sede de la IILA la conferencia "La Independencia Dominicana: razones y consecuencias históricas de la creación de la nacionalidad dominicana". El encuentro, que también fue transmitido por la plataforma ZOOM, contó con la presencia del Embajador de la República Dominicana en Italia, S.E. Tony Raful, introducido por el Secretario Cultural de la IILA, Jaime Nualart.

El Embajador Raful recorrió las etapas del proceso de Independencia de la República Dominicana y enriqueció la presentación mostrando una galería de imágenes históricas. ■



Leggi il comunicato

Juan Pablo Duarte 1813-1876
Fundador de la Nación Dominicana

En ocasión del 178 Aniversario de la Independencia Nacional
la Embajada de la República Dominicana en Italia
y la Organización Internacional Italo-Latino Americana
tienen el honor de invitarle a la conferencia

*La Independencia Dominicana:
razones y consecuencias históricas de la
creación de la nacionalidad dominicana*

Tony Raful
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Dominicana en Italia

jueves 24 febrero 2022, 17:30
IILA
via Giovanni Paisiello 24
Roma 00198

Conferencia presencial. Green Pass obligatorio. Aforo limitado.
RSVP cultura@embdominicanaroma.it

Será transmitida desde la plataforma Zoom
https://zoom.us/webinar/register/WN_03_rR_tZTqmNm1IEbXQ9OQ

LE ATTIVITÀ DI CARATTERE TECNICO-SCIENTIFICO

LAS ACTIVIDADES DE CARÁCTER TÉCNICO CIENTÍFICO

A CURA DELLA SEGRETERIA TECNICO-SCIENTIFICA (s.tecnicoscientifica@iila.org)



ADELANTE2 - Formazione per la trasformazione: Telemedicina e inclusione sociale

Si è concluso il 15 febbraio 2022 il Seminario "Formazione per la trasformazione: Telemedicina e inclusione sociale", organizzato dall'IILA nel quadro dell'iniziativa di cooperazione triangolare del Programma Adelante2 "Telemedicina per l'inclusione sociale all'epoca del Covid-19".

Obiettivo dell'attività, rivolta al personale sanitario, amministrativo, giuridico e informatico del Municipio di Bom Jardim (Stato di Pernambuco, Brasile) e del Ministero della Salute di Panamá, è stato lo sviluppo e l'ottimizzazione dei processi organizzativi e gestionali di un servizio di telemedicina, in vista dell'elaborazione di un progetto pilota in due distinti ambiti territoriali; il Municipio di Bom Jardim e quello di San Miguelito a Panama. L'approccio multidisciplinare ha consentito di spaziare dall'ambito sanitario fino agli aspetti giuridici e amministrativi relativi alla protezione e alla sicurezza dei dati personali dei pazienti.

Il Seminario si è articolato in due parti consistente in una consulenza giuridica e tecnologica e in un laboratorio di telemedicina. Nel corso della consulenza (3 febbraio 2022), il Dottor Jackson da Silva ha approfondito alcuni aspetti pratici della Legge Generale sulla Tutela dei Dati, attualmente in vigore in Brasile, considerata il modello per il trattamento dei dati trasmessi in un ambiente digitale. Nella sua relazione il Dottor da Silva ha inoltre affrontato il tema della sicurezza cibernetica in telemedicina. Il Dottor Thiago Carvalho Bezerra de Melo ha trattato la legislazione brasiliana sulla telemedicina e l'impatto della Legge Generale sulla Tutela dei Dati sull'orientamento del Municipio di Bom Jardim riguardo alla gestione futura del suo servizio di telemedicina.

Hanno partecipato all'attività la Dottoressa Tatiana Viana (Consulente esterna dell'IILA) con una relazione sulle tecnologie spaziali che hanno accompagnato il progresso della telemedicina, il Dottor Luis Ángel Garrido Sánchez (Consigliere del Ministro della Salute di Panamá) che ha illustrato il sistema di

ADELANTE2 - Formación para la transformación: Telemedicina e inclusión social

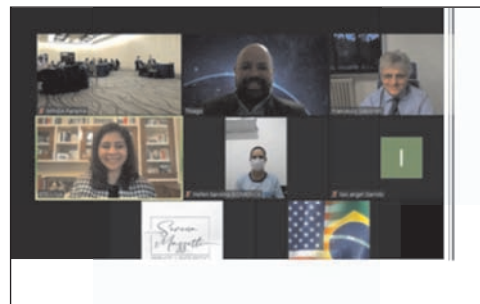
Finalizó el 15 de febrero de 2022 el Seminario "Formación para la transformación: Telemedicina e inclusión social" organizado por la IILA en el marco de la Iniciativa de cooperación triangular del Programa Adelante2 "Telemedicina para la inclusión social en época de COVID-19".


La actividad, dirigida al personal de salud, administrativo, jurídico e informático del Municipio de Bom Jardim (Estado de Pernambuco, Brasil) y del Ministerio de Salud de Panamá, tuvo por objetivo desarrollar y optimizar procesos organizacionales y de gestión de un servicio de telemedicina, con miras a elaborar un proyecto piloto en dos distintos ámbitos territoriales, el Municipio de Bom Jardim y el de San Miguelito en Pa-

namá. El enfoque multidisciplinario permitió abordar desde el ámbito sanitario hasta aspectos jurídicos y administrativos relacionados con la protección y la seguridad de datos personales de los pacientes.

El Seminario se desarrolló en dos partes consistentes de un taller jurídico y tecnológico y un laboratorio de telemedicina. En el curso del taller (3 de febrero de 2022), el Doctor Jackson da Silva profundizó algunos aspectos prácticos de la Ley General de Protección de Datos en Brasil considerada como modelo para el tratamiento de los datos transmitidos en el entorno digital. En su exposición el Doctor da Silva también enfocó el tema de la ciberseguridad en la telemedicina. El Doctor Thiago Carvalho Bezerra de Melo abordó la legislación sobre telemedicina en Brasil y el impacto de la Ley General de Protección de Datos en la orientación legal del Municipio de Bom Jardim en su manejo futuro de la Telemedicina.

Participaron en el taller la Doctora Tatiana Viana (Consultora externa de la IILA) con una exposición sobre las tecnologías espaciales que facilitaron el progreso de la telemedicina, el Doctor Luis Ángel Garrido Sánchez (Asesor del Ministro de Salud de Panamá) quien expuso el sistema de telesalud con



 Los videos de las sesiones del seminario pueden verse aquí

Obiettivo dell'attività è stato lo sviluppo e l'ottimizzazione dei processi organizzativi e gestionali di un servizio di telemedicina, in vista dell'elaborazione di un progetto pilota.

L'approccio multidisciplinare ha consentito di spaziare dall'ambito sanitario fino agli aspetti giuridici e amministrativi relativi alla protezione e alla sicurezza dei dati personali dei pazienti.

telesalute attualmente attivo a Panama e la Dottoressa Carolina Batista (Consigliere Strategica per l'America Latina dell'Istituto di Salute Globale di Barcellona) che ha illustrato alcune iniziative in tema di salute digitale e telemedicina realizzate da IS Global in America Latina.

Nei giorni 7, 8, 9 e 15 febbraio si è tenuto il Laboratorio di telemedicina online impartito dal Dottor Francesco Gabbrielli, Direttore del Centro Nazionale di Telemedicina e Nuove Tecnologie di Assistenza dell'Istituto Superiore di Sanità (ISS). L'attività si è articolata in lezioni, sessioni tecniche e lavori di gruppo.

Partendo dalle esigenze e le necessità sanitarie dei territori selezionati dal gruppo di lavoro brasiliano (il municipio di Bom Jardim) e da quello panamense (il municipio di San Miguelito), sono stati definiti obiettivi generali in ambito sanitario e, intorno a tali obiettivi generali, ulteriori obiettivi specifici per l'elaborazione di un progetto pilota volto ad introdurre un sistema di telemedicina nei due territori.

Nel corso del laboratorio si sono tenute lezioni online sui diversi elementi da tenere in considerazione per l'elaborazione di un progetto di telemedicina (tra gli altri, conoscenza del territorio e dei suoi residenti, obiettivo generale del progetto, obiettivi specifici, variabili che possono insorgere, e limiti di operatività). Al termine di ogni lezione i partecipanti (20 funzionari del Ministero della Salute di Panamá e 10 funzionari del Municipio di Bom Jardim) hanno lavorato in gruppo elaborando documenti rivolti all'introduzione di un sistema di telemedicina fondato nelle conoscenze acquisite.

Il lavoro finale di ambedue i gruppi di lavoro è consistito in un documento che definisce le basi per l'elaborazione futura di un progetto pilota di telemedicina nei territori interessati.

La actividad tuvo por objetivo desarrollar y optimizar procesos organizacionales y de gestión de un servicio de telemedicina, con miras a elaborar un proyecto piloto.

El enfoque multidisciplinario permitió abordar desde el ámbito sanitario hasta aspectos jurídicos y administrativos relacionados con la protección y la seguridad de datos personales de los pacientes.

che in realtà conta Panamá e la Doctora Carolina Batista (Asesora Estratégica para América Latina del Instituto de Salud Global de Barcelona) quien expuso algunos proyectos de IS Global en América Latina en tema de salud digital y telemedicina.

Los días 7, 8, 9 y 15 de febrero tuvo lugar el Laboratorio de telemedicina online dictado por el Dottor Francesco Gabbrielli, Director del Centro Nacional de Telemedicina y Nuevas Tecnologías de Asistencia del Instituto Superior de Salud (ISS) de Italia. La actividad se desarrolló a través de lecciones, sesiones técnicas y trabajos en grupo.

A partir de las exigencias sanitarias de los territorios elegidos por el grupo de trabajo brasileño (Municipio de Bom Jardim) y panameño (Municipio de San Miguelito), se definieron objetivos generales en el sector de salud y alrededor de dichos objetivos generales, posteriores objetivos específicos para la elaboración de un proyecto piloto encaminado a facilitar la introducción de un sistema de telemedicina en los territorios seleccionados.

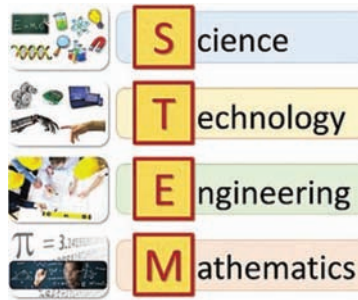
El laboratorio se desarrolló a través de lecciones online enfocados en los diferentes elementos a tener en cuenta para la elaboración de un proyecto de telemedicina (conocimiento del territorio sus habitantes, objetivo general a que apunta el proyecto, objetivos específicos, variables que pueden surgir, limitaciones, entre otros). Después de cada lección los participantes (20 funcionarios del Ministerio de Salud de Panamá y 10 funcionarios del Municipio de Bom Jardim) realizaron trabajos en grupo enfocados en dar paso a un sistema de telemedicina a partir de los conocimientos adquiridos.

El trabajo final de ambos grupos consistió en un documento en el cual están definidas las bases para la elaboración futura de un proyecto piloto de telemedicina en los territorios concernidos.

L'IILA PROMUOVE LE DISCIPLINE STEM TRA I GIOVANI CENTROAMERICANI

Procede l'acquisto dei tablet per le scuole centroamericane partecipanti all'iniziativa

La riduzione del divario digitale e l'uguaglianza di genere sono il tema del progetto "STEM per la promozione delle discipline scientifiche e la riduzione del divario digitale in America Centrale in una prospettiva di genere", finanziato dalla DGCS-MAECI che l'IILA sta realizzando in cooperazione con il Sistema dell'Integrazione Centro Americana (SICA), il Coordinamento Educativo e Culturale Centroamericano (CECC) e il Centro Internazionale di Ingegneria Genetica e Biotecnologia di Trieste (ICGEB). Al fine di consentire la realizzazione dei laboratori scientifici e delle altre attività formative previste nel quadro di questa iniziativa, l'IILA sta procedendo all'acquisto dei tablet che saranno donati dall'IILA a ciascuno dei sette paesi membri del SICA e dell'IILA (Costa Rica, El Salvador, Honduras, Guatemala, Nicaragua, Panama e Repubblica Dominicana) e che verranno distribuiti tra le scuole aderenti al progetto.



LA IILA PROMUEVE LAS DISCIPLINAS STEM ENTRE LOS JÓVENES CENTROAMERICANOS

Está en marcha la compra de tabletas para las escuelas centroamericanas que participan en la iniciativa

La reducción de la brecha digital y la igualdad de género son el tema del proyecto "STEM para la promoción de las disciplinas científicas y la reducción de la brecha digital en Centroamérica en una perspectiva de género", financiado por la DGCS-MAECI que la IILA ejecuta en cooperación con el Sistema de Integración Centroamericana (SICA), la Coordinación Educativa y Cultural Centroamericana (CECC) y el Centro Internacional de Ingeniería Genética y Biotecnología de Trieste (CIIGB).

Para posibilitar la realización de los talleres de ciencia y de otras actividades educativas previstas en la agenda de esta iniciativa, la IILA está en proceso de adquirir las tabletas que se donarán a cada uno de los siete países que forman parte del SICA y de la misma IILA (Costa Rica, El Salvador, Honduras, Guatemala, Nicaragua, Panamá y República Dominicana) y se entregarán a las escuelas participantes de la iniciativa.

L'impegno dell'IILA a sostegno dei paesi centroamericani nella gestione dei rischi naturali

Nell'ambito del progetto "Cooperazione Italia-America Centrale per l'integrazione regionale nella difesa dai rischi naturali", finanziato dalla DGCS-MAECI, l'IILA sta ultimando l'acquisto delle attrezzature tecniche donate all'Osservatorio Vulcanologico e Sismologico del Costa Rica OVSICORI-UNA. Le attrezzature di cui si sta ultimando la consegna sono: 100 bottiglie Geggenbach e 2 valvole a 3 vie; una rete di 20 nodi sismici per la registrazione di aftershock e sciami sismici; un set di accessori e materiali di consumo per microscopio elettronico; una colonna analitica. Tali strumenti, che potranno essere messi a disposizione delle istituzioni centroamericane, omologhe di OVSICORI-UNA, sotto il coordinamento del CEPREDENAC (Centro di coordinamento per la prevenzione dei disastri in America Centrale), sono stati specificamente indicati e richiesti da OVSICORI-UNA.

Il progetto "Cooperazione Italia-America Centrale per l'integrazione regionale nella difesa dai rischi naturali" è stato concepito con l'obiettivo di includere Costa Rica tra i paesi partecipanti al progetto "RIESCA - Scenari di rischio in America Centrale" coordinato dall'Università di Palermo e finanziato dall'AICS. ■

El compromiso de la IILA a favor de los países centroamericanos para la gestión de los riesgos naturales

En el marco del proyecto "Cooperación Italia-América Central para la Integración Regional en la Defensa de Riesgos Naturales", financiado por la DGCS-MAECI, la IILA está completando la compra de equipos técnicos que formarán objeto de donación a favor del Observatorio Vulcanológico y Sismológico de Costa Rica (OVSICORI-UNA). Dichos equipos cuya entrega está en proceso de ultimarse son: 100 botellas Geggenbach y 2 válvulas de 3 vías; una red de 20 nodos sísmicos para registrar réplicas y enjambres sísmicos; un conjunto de accesorios y consumibles para un microscopio electrónico; y una columna analítica. Estos instrumentos han sido específicamente indicados y solicitados por OVSICORI-UNA y serán puestos a disposición de las instituciones centroamericanas, equivalentes a OVSICORI-UNA, bajo la coordinación de CEPREDENAC (Centro de Coordinación para la Prevención de Desastres en Centroamérica).

El proyecto "Cooperación Italia-Centroamérica para la integración regional en la defensa contra los riesgos naturales" pretende incluir Costa Rica entre los países participantes en el proyecto "RIESCA - Escenarios de riesgo en Centroamérica" coordinado por la Universidad de Palermo y financiado por la AICS. ■

LE ATTIVITÀ DI COOPERAZIONE: PROGETTI ITALIANI

LAS ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN: PROYECTOS ITALIANOS

A CURA DEL SERVIZIO COOPERAZIONE ITALIANA IILA



IN COORDINAMENTO CON IL COMANDO CARABINIERI TUTELA PATRIMONIO CULTURALE

IILA e CCTCP: Corso online sulla lotta contro il traffico illecito di beni culturali

IILA y CCTPC: Curso online sobre la lucha contra el tráfico ilícito de bienes culturales

IN COORDINAMENTO CON IL COMANDO CARABINIERI TUTELA PATRIMONIO CULTURALE

Col. Mario Mettifogo:

“Attività come queste favoriscono la creazione di una rete di istituzioni e legami personali, in grado di agevolare lo scambio di informazioni, essenziale nella cooperazione internazionale di polizia, giudiziaria e diplomatica, per il recupero di opere d'arte trafugate.”

Cor. Mario Mettifogo:

“Actividades como éstas favorecen la creación de una red de instituciones y vínculos personales, capaz de facilitar el intercambio de información, que es esencial en la cooperación internacional policial, judicial y diplomática, para recuperar obras de arte robadas.”

Dal 22 al 24 febbraio si è svolto il Primo Modulo del Corso online: *“Lucha contra el tráfico ilícito de bienes culturales, la seguridad de los sitios culturales y la cultura de la legalidad”*, che l'IILA sta realizzando in coordinamento con il Comando Carabinieri Tutela Patrimonio Culturale (CCTPC). L'organizzazione del Corso vede la collaborazione tra questo Servizio cooperazione italiana e la Segreteria culturale dell'IILA.



Del 22 al 24 de febrero se celebró el Primer Módulo del Curso online: *“Lucha contra el tráfico ilícito de bienes culturales, la seguridad de los sitios culturales y la cultura de la legalidad”*, que la IILA está realizando en coordinación con el Comando Carabinieri Tutela Patrimonio Culturale (CCTPC). La organización del Curso ve la colaboración entre este Servicio cooperación italiana y la Secretaría cultural de IILA.

• ARGENTINA • STATO PLURINAZIONALE DI BOLIVIA • BRASILE • CILE • COLOMBIA • COSTA RICA • CUBA
• ECUADOR • EL SALVADOR • GUATEMALA • HAITI • HONDURAS • ITALIA • MESSICO • NICARAGUA
• PANAMA • PARAGUAY • PERÙ • REP. DOMINICANA • URUGUAY • REP. BOLIVARIANA DEL VENEZUELA



La lotta contro il traffico illecito di beni culturali, la sicurezza dei siti culturali e la cultura della legalità

PROGRAMA DE FORMACIÓN IILA-CCTPC
ABIERTO A TODOS LOS PAÍSES MIEMBROS DE LA IILA

FECHAS:
MÓDULO I: 22, 23 Y 24 DE FEBRERO 2022
MÓDULO II: 22, 23 Y 24 DE MARZO 2022
MÓDULO III: 20, 21 Y 22 DE ABRIL 2022

Il Corso si è aperto con una piccola cerimonia istituzionale, alla quale hanno partecipato la Segretario Generale dell'IILA, Antonella Cavallari, il Segretario Culturale, Jaime Nualart e la coordinatrice scientifica della iniziativa Cecilia Santinelli. Per il Comando TPC è intervenuto il Col. Mario Mettifogo, prossimo Vice-comandante dei Carabinieri TPC, il Capo Sezione Operazioni e Logistica dei TPC, Ten. Col. Lanfranco Disibio, docente e coordinatore del Corso per i CCTPC.



El Curso se inauguró con una pequeña ceremonia institucional, en la que participaron la Secretaria General de la IILA, Antonella Cavallari, el Secretario Cultural, Jaime Nualart y la coordinadora científica de la iniciativa, Cecilia Santinelli. Para el Comando TPC intervino el Cor. Mario Mettifogo, próximo Vice-comandante de los Carabinieri TPC, el Jefe Sección Operaciones y Logística de los TPC, Ten. Col. Lanfranco Disibio, docente y coordinador del Curso para los CCTPC.

La Segretario Culturale IILA ha introdotto i lavori presentando un video di benvenuto al corso registrato dalla Segretario Generale, che ha inoltre sottolineato la lunghissima collaborazione tra IILA e Comando CCTPC, eccellenza italiana. Si è inoltre soffermata sui numeri di questa iniziativa che ha fatto registrare "più di 400 richieste di partecipazione e 200 partecipanti selezionati" e ha menzionato i "7 corsi già realizzati, attraverso i quali si sono formati quasi 800 operatori che danno vita alla rete di esperti di Patrimonio culturale più grande al mondo".

Il Colonnello Mettifogo, dopo aver presentato i saluti del Comandante dei CCTPC, Gen. di B. Riccardi, ha evidenziato come **attività come queste favoriscano la creazione di**

El Secretario Cultural IILA introdujo los trabajos presentando un video de bienvenida al curso de la Secretaria General, que por otro lado destacó la larguísima colaboración entre IILA y Comando CCTPC, orgullo italiano. También se centró en los números de esta iniciativa que "registró más de 400 solicitudes de participación y 200 participantes seleccionados" y mencionó los "7 cursos ya realizados, a través de los cuales se han capacitado casi 800 operadores, dando vida a la más grande red de operadores y de expertos del Patrimonio Cultural del mundo".

El Coronel Mettifogo, después de haber presentado los saludos del Comandante de los CCTPC, Gen. de B. Riccardi, destacó que **actividades como éstas favorecen la creación de**

I numeri di questa iniziativa:

➡ **più di 400 richieste di partecipazione, provenienti da 20 Paesi membri, e 200 partecipanti selezionati;**

➡ **7 corsi già realizzati, attraverso i quali si son formati quasi 800 operatori che danno vita alla rete di esperti di Patrimonio culturale più grande al mondo.**

Los números de esta iniciativa:

➡ **más de 400 solicitudes de participación de 20 países miembros y 200 participantes seleccionados;**

➡ **7 cursos ya realizados, a través de los cuales se han capacitado casi 800 operadores, dando vida a la más grande red de operadores y de expertos del Patrimonio Cultural del mundo.**

una rete di istituzioni e legami personali, in grado di agevolare lo scambio di informazioni, essenziale nella cooperazione internazionale di polizia, giudiziaria e diplomatica, per il recupero di opere d'arte trafugate. "Il consolidamento di questi rapporti" ha proseguito "connotati da una sempre maggiore fiducia tra l'Italia e i Paesi membri dell'IILA, è ciò che emerge dalla nostra banca dati dei beni culturali trafugati, al cui interno si trovano molte opere sottratte a diversi stati dell'America Latina i quali, alla luce di quanto appreso durante i seminari, hanno richiesto ai Carabinieri Tutela Patrimonio Culturale di inserirle nel sistema e di collaborare nelle ricerche".

Il Colonello Disibio ha svolto la lezione introduttiva sull'esperienza italiana dei CCTPC nella lotta contro il traffico illecito dei Beni Culturali e l'attività di controllo del commercio dei beni culturali.

Nel corso della seconda giornata il Capo Sezione Elaborazione dati CCTPC, Ten. Col. Luigi Spadari, ha presentato la Banca Dati "Leonardo" e l'app iTPC, nonché la scheda "Object-ID". Il Primo modulo si è concluso con la lezione del Ten. Col. Disibio sulle attività di formazione del Comando TPC e sulla Formazione dell'Unità specializzata in Messico.

Il corso proseguirà con il Secondo Modulo, nei giorni 22, 23 e 24 marzo.



una red de instituciones y vínculos personales, capaz de facilitar el intercambio de información, que es esencial en la cooperación internacional policial, judicial y diplomática, para recuperar obras de arte robadas. "La consolidación de estas relaciones" continuó "caracterizados por una confianza cada vez mayor entre Italia y los Países miembros de IILA, es lo que destaca de nuestra base de Datos de los bienes culturales robados, en la que se encuentran muchas obras sustraídas a varios estados de América Latina los cuales, a raíz de los resultados de los seminarios, solicitaron a los Carabinieri Tutela Patrimonio Cultural, que las incluyeran en el sistema y colaboraran en la investigación".

El Coronel Disibio ha realizado la lección introductoria sobre la experiencia italiana de los CCTPC en la lucha contra el tráfico ilícito de bienes culturales y la actividad de control del comercio de bienes culturales.

Durante el segundo día, el Jefe de la Sección de Procesamiento de Datos CCTPC, Ten. Col. Luigi Spadari, presentó la base de Datos "Leonardo" y la aplicación iTPC, así como la ficha "Object-ID". El primer módulo terminó con la clase del Ten. Col. Disibio sobre las actividades de formación del Comando TPC y sobre la Formación de la Unidad especializada en México.

El curso seguirá con el Segundo Módulo, los días 22, 23 y 24 de marzo.



Saluti iniziali



L'Ambasciatore italiano con il Direttore dell'ITESIL



Il tecnico dell'ITESIL mostra il funzionamento di uno dei macchinari donati da IILA



Le tecniche del Centro de Alimentos

La visita della Delegazione Diplomatica dell'Unione Europea al progetto IILA presso l'ITESIL di Dajabón (frontiera Repubblica Dominicana-Haiti)

Venerdì 11 febbraio una Delegazione di diplomatici dei Paesi UE, capeggiata da Katja Afheldt, Delegato UE in Repubblica Dominicana, e accompagnata da Stefano Queirolo Palmas, Ambasciatore d'Italia in Repubblica Dominicana ha visitato, presso le installazioni dell'ITESIL di Dajabón, il Progetto IILA *Trasferimento tecnologico e Formazione professionale nella frontiera Repubblica Dominicana – Haiti*.

Tra i diplomatici europei in Repubblica Dominicana: Volker Pellet, Ambasciatore di Germania; Annemieke Virrijp, Ambasciatore dei Paesi Bassi; Eric Fournier, Ambasciatore di Francia; D. Antonio Pérez-Hernández, Ambasciatore di Spagna e Maria Luisa Benitez, Capo della sezione politica, stampa e informazione della UE e Maria Gonzalez, Responsabile della Cooperazione Europea.

I diplomatici sono stati accolti dal nuovo Direttore dell'ITESIL, Padre José Rafael Núñez Mármol e dalla Segretario Generale dell'IILA, la quale ha partecipato attraverso un video-messaggio.

La visita è poi proseguita con il responsabile del Campo sperimentale equipaggiato dall'IILA, che ha mostrato il funzionamento di alcune delle attrezzature per l'agricoltura di precisione e la loro fondamentale importanza per ridurre il gap tecnologico tra i piccoli e i grandi produttori locali. Alcuni studenti dell'Istituto insieme alle tecniche responsabili del *Centro de Alimentos* hanno infine mostrato alla Delegazione la strumentazione tecnologica italiana donata da IILA per la produzione di succhi, marmellate e confetture.

Il Dott. Francesco Padovani, esperto IILA in territorio, ha accompagnato la visita riferendo sulle attività che il Progetto sta implementando sul territorio haitiano. Infine, la Delegazione ha ricevuto in omaggio una serie di prodotti elaborati dal personale dell'ITESIL nel Laboratorio di trasformazione alimenti donato dall'IILA, con materia prima prodotta direttamente all'interno del Centro formativo.

[Link al video-messaggio](#)



Instituto Tecnológico San Ignacio de Loyola

Follower: 1844 - Seguiti: 1



La Delegata UE in un momento della visita



Gli studenti dell'ITESIL durante la visita



Il Direttore del Centro consegna gli omaggi

Visita de la Delegación Diplomática de la Unión Europea al Proyecto IILA en el ITESIL de Dajabón (frontera dominico-haitiana)

El viernes 11 de febrero, una Delegación de diplomáticos de Países de la UE, encabezada por Katja Afheldt, Delegada de la UE en la República Dominicana, y acompañada por Stefano Queirolo Palmas, Embajador de Italia en la República Dominicana, visitó en las instalaciones del ITESIL de Dajabón el Proyecto IILA: *Transferencia Tecnológica y Capacitación Profesional en la frontera dominico-haitiana*.

De entre los diplomáticos en la República Dominicana: Volker Pellet, Embajador de Alemania; Annemieke Virrijp, Embajadora de los Países Bajos; Eric Fournier, Embajador de Francia; D. Antonio Pérez-Hernández, Embajador de España y María Luisa Benítez, Jefa de la Sección de Política, Prensa e Información de la UE y María González, Jefa de Cooperación Europea.

Los diplomáticos fueron recibidos por el nuevo Director del ITESIL, el Padre José Rafael Núñez Mármol y por la Secretario General de la IILA, quien participó a través de un video-mensaje.

La visita continuó con el responsable del Campo Experimental equipado por IILA, quien mostró el funcionamiento de algunas de las maquinarias para la agricultura de precisión y su importancia fundamental para reducir la brecha tecnológica entre los pequeños y grandes productores locales. Por último, algunos estudiantes del Instituto, junto con las técnicas responsables del Centro de Alimentos, mostraron a la Delegación el equipamiento tecnológico italiano donado por IILA para la producción de jugos, mermeladas y confituras.

El Dr. Francesco Padovani, experto de IILA en la zona, acompañó la visita e informó sobre las actividades que el Proyecto está llevando a cabo en Haití. Por último, la Delegación recibió como regalo una serie de productos elaborados por el personal del ITESIL, en el Laboratorio de Procesamiento de Alimentos donado por la IILA, con materias primas producidas directamente en el Centro de Formación.



La Delegazione accompagnata dal Direttore e dai tecnici dell'ITESIL insieme all'Esperto di IILA in territorio

Missione degli esperti di patrimonio culturale

Nell'ambito del Progetto "Polo Latinoamericano di Conservazione del Patrimonio Culturale" – finanziato all'IILA dalla DGCS/MAECI – e che l'IILA sta portando avanti in collaborazione con l'Oficina del Historiador de La Habana (OHCH), **dal 22 gennaio fino al 13 febbraio 2022 si è svolta una Missione tecnica preliminare degli esperti di patrimonio culturale Professori Andrea Papi e Cecilia Santinelli.**

La missione si è svolta tra La Habana e varie città patrimoniali e ha avuto come obiettivo la verifica dei laboratori IILA-OHCH, il collaudo delle attrezzature e la definizione dei programmi didattici e delle prossime iniziative formative nell'ambito dei Progetti summenzionati, a supporto della Rete delle città patrimoniali dell'OHCH.

La visita dei Professori Papi e Santinelli, accompagnati da Anyxa Quesada, responsabile dei laboratori di Conservación del Papel e di Encuadernación, nonché coordinatrice locale per IILA, si è svolta nelle seguenti città patrimoniali: **Matanzas, Remedios, Cienfuegos, Bayamo e Sancti Spiritus.**

Misión de los expertos de patrimonio cultural

En el marco del Proyecto "Polo Latinoamericano de Conservación del Patrimonio Cultural" – financiado a la IILA por la DGCS/MAECI – y que la IILA está llevando adelante en colaboración con la Oficina del Historiador de La Habana (OHCH), **desde el 22 de enero hasta el 13 de febrero de 2022 se ha realizado una Misión técnica preliminar de los expertos de patrimonio cultural Profesores Andrea Papi y Cecilia Santinelli.**

La misión se desarrolló entre La Habana y varias ciudades patrimoniales y tuvo como objetivo la verificación de los talleres IILA-OHCH, la prueba de los equipos y la definición de los programas didácticos y de las próximas iniciativas de formación en el ámbito de los Proyectos antes mencionados, en apoyo a la Red de Ciudades Patrimoniales de la OHCH.

La visita de los Profesores Papi y Santinelli, acompañados por Anyxa Quesada, responsable de los talleres de Conservación del Papel y de Encuadernación, y coordinadora local para IILA, se desarrolló en las siguientes ciudades patrimoniales: **Matanzas, Remedios, Cienfuegos, Bayamo y Sancti Spiritus.**



MATANZAS - Incontri con il Conservatore Lionel Orozco e con il direttore della Escuela Taller. Verifica del materiale e delle attrezzature già arrivate e necessarie per il prossimo corso di restauro lapideo. Scelta delle statue da restaurare



REMEDIOS - A sinistra: incontri con il conservatore Reynaldo Mendoza Valdivia. Verifica delle attrezzature e dei materiali arrivati recentemente. Montaggio delle attrezzature nel locale che è stato appositamente restaurato per il corso. A destra: Sopralluogo ai locali, destinati al prossimo corso di falegnameria, dentro la Escuela Taller



BAYAMO - A sinistra: incontri con il Conservatore Ludin Fonseca García ed il suo staff. Sopralluogo ai locali destinati al prossimo corso di restauro della carta (le attrezzature sono già in fase di acquisto in Italia). I locali sono nella fase terminale del restauro. A destra: richiesta a IILA di adeguamento di un altro laboratorio usato dalla Escuela Taller. Esempio di lavorazioni per la creazione di giochi in legno

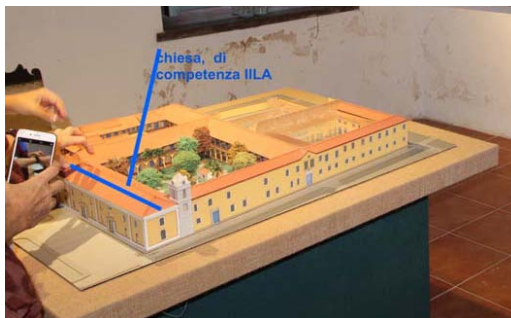
SANCTI SPÍRITUS - Incontri con il Conservatore Roberto Vitloch Fernández ed il suo staff. Visita alla sede della Oficina del Conservador, di recente costituzione, ancora in fase di allestimento e ai locali, in fase di ristrutturazione, destinati al prossimo corso di restauro della Carta



CIENFUEGOS - Incontri con la Responsabile dei progetti internazionali, con la Direttrice della Escuela taller e con il Conservatore Irán Millán Cuétara. Sopralluogo alle aule destinate al corso per la conservazione del materiale lapideo. Montaggio delle attrezzature nel laboratorio di falegnameria. Le attrezzature previste per il progetto del Lapideo saranno montate su di un cantiere nella Piazza principale della città per il restauro di due leoni in marmo

A La Habana i Professori Papi e Santinelli hanno potuto visitare il convento di Santa Clara beneficiario nell'ambito del progetto IILA di recupero del centro storico di L'Avana.

En La Habana los Profesores Papi y Santinelli pudieron visitar el Colegio de Santa Clara, beneficiario en el ámbito del proyecto IILA de recuperación del centro histórico de La Habana.



Convento di Santa Clara, lavori

Gli esperti hanno inoltre visitato **la Casa Eusebio Leal**, dedicata all'Historiador. Durante la visita, guidata dal direttore Ariel Gil, gli esperti hanno potuto valutare l'ottimo lavoro che è stato svolto con il contributo IILA, nella realizzazione della sala di interpretazione. Il direttore si è dimostrato particolarmente entusiasta del prossimo intervento IILA, di sostegno alla valorizzazione delle opere della Casa Leal attraverso la catalogazione particolarmente necessaria per il sostegno alla conservazione e diffusione dell'operato di Eusebio Leal in Italia e in America Latina.

Los expertos también visitaron la Casa Eusebio Leal, dedicada al Historiador. Durante la visita, dirigida por el director Ariel Gil, los expertos pudieron evaluar el excelente trabajo realizado con la contribución del IILA, en la realización de la sala de interpretación. El director se mostró especialmente entusiasmado con la próxima intervención IILA, de apoyo a la valoración de las obras de la Casa Leal a través de la catalogación particularmente necesaria para el apoyo a la conservación y difusión de la obra de Eusebio Leal en Italia y en América Latina.



Casa Leal, Sala di interpretazione

Molte le autorità con le quali si sono incontrati gli esperti a La Habana riferendo sulle **attività svolte da IILA nel passato e sulle iniziative future**: l'Ambasciatore Italiano, Roberto Vellano; la Direttrice della Cooperazione internazionale della OHC, Nelys García Blanco; il Direttore della Casa Leal, Ariel Gill; il Coordinador del Plan Maestro di La Habana, Arsenio Sánchez Pantoja.

Durante la **riunione annuale dei Conservadores e Historiadores delle città storiche cubane, svoltasi nella sede del Plan Maestro il 9 febbraio u.s.**, alla quale sono stati invitati a prendere parte gli esperti IILA - e alla quale hanno partecipato anche l'Esperta e coordinatrice del settore cultura di AICS, Alberta Solarino e la Direttrice del Plan Maestro, Patricia Rodríguez Alomá - è stata presentata la conformazione dell'IILA e tutti i progetti realizzati a Cuba e nelle varie province. I presenti hanno espresso le richieste per eventuali futuri interventi e i conservatori delle città oggetto di passati progetti ed attività svolte da IILA hanno evidenziato l'utilità di quanto realizzato e richiesto di poter estendere la produttiva esperienza ad altri settori della conservazione.

La missione è stata inoltre occasione per fare una verifica del funzionamento dei laboratori creati nel passato dai progetti IILA a Cuba. Nei laboratori, tutti attivi e funzionanti, si svolgono regolarmente attività didattiche, di conservazione e di produzione nei vari settori d'interesse. ■

Muchas las autoridades con las que se han reunido los expertos en La Habana informando sobre las actividades realizadas por IILA en el pasado y sobre las iniciativas futuras: el Embajador Italiano, Roberto Vellano; la Directora de la Cooperación Internacional de la OHC, Nelys García Blanco; el Director de la Casa Leal, Ariel Gill; el Coordinador del Plan Maestro de La Habana, Arsenio Sánchez Pantoja.

Durante la reunión anual de los Conservadores e Historiadores de las ciudades históricas cubanas, celebrada en la sede del Plan Maestro el 9 de febrero r.p., a la que fueron invitados a tomar parte los expertos IILA - en la que participaron también la Experta y coordinadora del sector cultura de AICS, Alberta Solarino y la Directora del Plan Maestro, Patricia Rodríguez Alomá - se presentó la conformación de IILA y todos los proyectos realizados en Cuba y en las distintas provincias. Los presentes expresaron las solicitudes para posibles futuras intervenciones y los Conservadores de las ciudades objeto de pasados proyectos y actividades desarrolladas por la IILA, destacaron la importancia de lo que se ha realizado y solicitado de poder extender la fructífera experiencia a otros sectores de la conservación.

La misión fue también una ocasión para verificar el funcionamiento de los laboratorios creados en el pasado por los proyectos IILA en Cuba. En los talleres, todos activos y en funcionamiento, se realizan regularmente actividades de enseñanza, conservación y producción en los diferentes sectores de interés. ■

LE ATTIVITÀ DI COOPERAZIONE: PROGETTI EUROPEI

LAS ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN: PROYECTOS EUROPEOS

A CURA DEI SINGOLI PROGRAMMI



ATTIVITÀ DEL PROGRAMMA EUROsocial+ | ACTIVIDADES DEL PROGRAMA EUROsocial+

Missione di assistenza tecnica in Brasile su inserimento lavorativo di persone con disabilità

Dal 21 al 25 febbraio si è svolta una missione di esperti dell'Organizzazione nazionale dei ciechi della Spagna a sostegno del Ministero delle donne, della famiglia e dei diritti umani, con l'obiettivo di concordare con vari attori (Ministeri, potere legislativo, società civile) linee guida di un decreto per migliorare l'occupabilità delle persone con disabilità, prevedendo risorse e adeguamenti necessari sul luogo di lavoro per consentir loro di esprimersi al massimo delle proprie potenzialità.

 Organización Nacional Ciegos de España  Fundación ONCE

Asistencia técnica en Brasil sobre inclusión laboral de personas con discapacidad

Del 21 al 25 de febrero hubo una misión de expert@s de la Organización Nacional Ciegos de España en apoyo al Ministerio de la Mujer, Familia y Derechos Humanos. El objetivo fue consensuar con varios actores (Ministerios, poder legislativo, sociedad civil) las directrices para un decreto que reglamente el Trabajo con apoyo, para proveer una serie de recursos y adaptaciones que mejoren la empleabilidad de la persona con discapacidad, permitiéndole desempeñarse al máximo de sus potencialidades.

Sostegno alle politiche educative in Argentina

Dal 21 al 24 febbraio l'esperto Pepe Menéndez ha partecipato, insieme alle autorità nazionali, provinciali e locali, alla revisione delle proposte per l'inclusione, il reinserimento e la permanenza scolastica degli adolescenti nella scuola secondaria. L'assistenza tecnica si conclude con questi incontri e visite alle scuole. Il ministro dell'Istruzione ha sottolineato che il reinserimento scolastico è una priorità del governo. Il Consiglio Federale dell'Educazione ha sancito il ritorno alle classi in presenza e ha lanciato il piano RITORNO A SCUOLA.

Apoyo a políticas educativas en Argentina

Entre el 21 y 24 de febrero el experto Pepe Menéndez participó junto a las autoridades nacionales, provinciales y locales, en la revisión de propuestas para la inclusión, reingreso y permanencia educativa de las y los adolescentes en el secundario. Estas reuniones y visitas a escuelas permiten culminar el proceso de apoyo. El ministro de educación subrayó que la reinserción escolar es una prioridad del gobierno. El Consejo Federal de Educación determinó el regreso a clases en todas las jurisdicciones y la revinculación 1a1 con el Plan VOLVE A LA ESCUELA.

Missione in Costa Rica

Con il cambio di governo e la fine dell'attuale fase di EUROsocial, la sostenibilità e il futuro dell'appoggio alle politiche sociali e del lavoro è stato al centro di una missione di due persone del team IILA. Si è visto un buon livello di appropriazione e solidità di quanto fatto a sostegno all'Agenzia Nazionale per l'Impiego, a favore del settore turistico e alberghiero di Limón, e al Consiglio Consultivo Economico e Sociale. La logica delle "Politiche dello Stato" di queste azioni (vs. Governo) è un punto a favore della loro sostenibilità e a ben sperare per il futuro. ■

Misión en Costa Rica

Ante el cambio de gobierno y el cierre de la fase actual de EUROsocial, la sostenibilidad y proyección del apoyo del Programa a políticas sociales y de empleo estuvo en el centro de una misión en San José de dos personas del equipo IILA. Se pudo corroborar un buen nivel de arraigo y solidez del apoyo a la Agencia Nacional de Empleo, al apoyo en Limón en los sectores hotelero y gastronómico, y al Consejo Consultivo Económico y Social. La lógica de "políticas de Estado" de estas acciones (vs de Gobierno) es un punto a favor para su sostenibilidad y hace bien esperar para el futuro. ■

ATTIVITÀ DEL PROGRAMMA EL PACCTO ACTIVIDADES DEL PROGRAMA EL PACCTO



**28 gennaio – 4 febbraio - Missione in Ecuador:
la delegazione europea presso lo SNAI**



**Giovanni Tartaglia Polcini, coordinatore del
componente penitenziario de EL PACCTO,
Roberto Tartaglia Vice Capo DAP italiano e
Stefano Opilio, DG Affari Internazionali del
Ministero della Giustizia, alla Fiscalía General
dell'Ecuador**



**Roberto Tartaglia - Vice Capo dipartimento
dell'Amministrazione penitenziaria DAP**



**La delegazione europea presso la Fiscalía
dell'Ecuador**

Missione di esperti europei a sostegno dell'Ecuador per rispondere alla crisi penitenziaria

La task force del programma europeo EL PACCTO, costituita per fronteggiare l'emergenza penitenziaria in Ecuador, in risposta ad una richiesta del Presidente della Repubblica Guillermo Lasso, si è recata in missione a Quito dal 31 gennaio al 4 febbraio.

Obiettivo dell'azione è stato quello di sostenere le Istituzioni del Paese nella realizzazione di un piano di pronta risposta alla crisi. In particolare, su mandato dell'Unione europea, i coordinatori del componente penitenziario de El PACCTO e gli alti rappresentanti dei dipartimenti delle amministrazioni penitenziarie di Francia, Italia e Portogallo hanno affiancato lo SNAI e la Polizia Nazionale dell'Ecuador per assicurare supporto nelle iniziative volte a ristabilire le condizioni di sicurezza nei centri di riabilitazione sociale del paese. L'assistenza tecnica è stata concepita anche per assicurare nel lungo periodo una migliore classificazione e gestione adeguata delle persone private della libertà appartenenti a gruppi criminali organizzati.

La task force dell'UE lavorerà anche con la Corte nazionale, la Segreteria Diritti Umani, il Ministero del Governo ed organizzazioni della società civile per promuovere una nuova politica penitenziaria. A tal fine è prevista una Conferenza di Consenso per la prima settimana di maggio.

Misión de expertos europeos para apoyar a Ecuador en la respuesta a la crisis carcelaria

En respuesta a una solicitud del Presidente de la República, Guillermo Lasso, el grupo de trabajo del programa europeo EL PACCTO, creado para tratar la emergencia penitenciaria en Ecuador, realizó una misión en Quito del 31 de enero al 4 de febrero.

El objetivo de la misión fue apoyar a las instituciones del país en la aplicación de un plan de respuesta rápida a la crisis. En particular, por mandato de la Unión Europea, los coordinadores del componente penitenziario de El PACCTO y altos representantes de los departamentos de administración penitenciaria de Francia, Italia y Portugal se reunieron con el SNAI y la Policía Nacional ecuatoriana para apoyar los esfuerzos por restablecer las condiciones de seguridad en los centros de rehabilitación social del país.

La asistencia técnica también estuvo destinada a garantizar a largo plazo una mejor clasificación y una gestión adecuada de las personas privadas de libertad pertenecientes a grupos delictivos organizados.

El Grupo de Trabajo de la UE también trabajará con la Audiencia Nacional, la Secretaría de Derechos Humanos, el Ministerio de Gobernación y las organizaciones de la sociedad civil para promover una nueva política penitenciaria. Para ello, se ha programado una Conferencia de Consenso para la primera semana de mayo.

Altre informazioni | Más informacion

 Su [elcomercio.com](https://www.elcomercio.com)

E tre post su [Twitter](#)

  Su [Facebook](#)



Riunione mensile della Rete delle Accademie Penitenziarie

Il giorno 9 si è tenuta la seconda riunione mensile della Rete delle Accademie penitenziarie, RAP. Obiettivo dell'incontro è stato quello di presentare i risultati del questionario di valutazione ai membri della rete e conoscere le proposte di future attività. Nel corso del webinar è sorta, inoltre, l'esigenza della creazione di una piattaforma che serva alla formazione continua del personale penitenziario.

Si è anche proposto di organizzare un seminario sulla gestione di gruppi vulnerabili, soprattutto in relazione alla comunità indigena.

Reunión mensual de la Red de Academias Penitenciarias

El día 9 se celebró la segunda reunión mensual de la Red de Academias Penitenciarias, RAP. El objetivo de la reunión fue presentar los resultados del cuestionario de evaluación a los miembros de la red y conocer las propuestas de actividades futuras. Durante el mencionado encuentro, también surgió la necesidad de crear una plataforma al servicio de la formación continua del personal penitenziario.

También se presentó el seminario web sobre la gestión de grupos vulnerables, que se celebrará el 3 de marzo, y que estará dedicado a la comunidad indígena.



Incontro nel Ciclo sulle misure alternative "L'applicazione di misure alternative durante la pandemia"

Il 23 febbraio EL PACCTO ha inaugurato un ciclo di webinar in materia di misure alternative alla detenzione (CIMA) con un primo incontro sul tema "L'applicazione di misure alternative durante la pandemia". ■

Reunión en el Ciclo de Medidas Alternativas "La aplicación de medidas alternativas durante la pandemia"

El 23 de febrero, EL PACCTO puso en marcha una serie de seminarios web sobre Medidas Alternativas al Encarcelamiento (CIMA) con una primera reunión sobre "La aplicación de medidas alternativas durante la pandemia". ■

ATTIVITÀ DEL PROGRAMMA EUROFRONT ACTIVIDADES DEL PROGRAMA EUROFRONT

Eurofront

Visita dell' INTPA alle installazioni di frontiera di Ciudad del Este (Paraguay)

Il 14 febbraio 2022, Jorge de la Caballería, Capo Unità della Direzione Generale dei partenariati internazionali della Comunità europea (DG INTPA), con Javier García de Viedma, Capo della Delegazione dell'Unione Europea del Paraguay, i Focal Point Nazionali ed i rappresentanti del team tecnico di EUROFRONT, hanno effettuato una missione conoscitiva sul confine di Ciudad del Este alla Triple Frontera.



La visita, iniziata sul ponte internazionale "de la amistad", ha avuto ad oggetto l'approfondimento del funzionamento operativo della frontiera. Contestualmente è stato distribuito il materiale di prevenzione e contrasto alla tratta di esseri umani prodotto dal programma. La missione, nel complesso, ha consentito uno scambio di vedute con le autorità paraguaiane sui processi già attivati dal programma sulla frontiera paraguaiana e sulle linee strategiche del programma Eurofront nel Paese. Fernando Ariel Ruíz Díaz Ortega, capo dell'Esecuzione degli Accordi Internazionali nel Comando Tripartito, ha illustrato il funzionamento del *Comando Tripartito* quale canale di cooperazione internazionale, comunicando la recente formazione di un gruppo di lavoro per l'adeguamento di alcuni accordi internazionali, a sostegno del quale è stata richiesta la collaborazione di EUROFRONT. Ha inoltre sottolineato la necessità di promuovere lo scambio di informazioni, in particolare sul tema della tratta di esseri umani.

Miguel Candia Ibarra, Direttore degli Affari Speciali (UGAE) del Ministero degli Affari Esteri di Asunción, è intervenuto ribadendo che il Paraguay partecipa attivamente al programma EUROFRONT, condividendo l'approccio integrale della gestione delle frontiere e della sicurezza promosso dal programma.

Altre informazioni | Más informacion

 [Sul sito Eurofront](#)

 [E due post su Twitter](#)

  [Su Facebook](#)

Visita de INTPA a la frontera de Ciudad del Este (Paraguay)

El día 14 de febrero de 2022 tuvo lugar la visita a la frontera de Ciudad del Este del Sr. Jorge de la Caballería, Jefe de Unidad de la Dirección General de Alianzas Internacionales de la Comunidad Europea, acompañado por el Sr. Javier García de Viedma, Jefe de la Delegación de la Unión Europea en Paraguay y por los Puntos Focales nacionales para el Programa y representantes del equipo técnico de EUROFRONT.

La visita empezó con un recorrido por el Puente Internacional de la Amistad y visita al puesto fronterizo, explicando el funcionamiento y operativa habitual en la frontera, con distribución de material de prevención para la lucha contra la trata de personas producidos por el programa

En la tarde se celebró una reunión en la cual se presentaron los procesos impulsados en la Triple Frontera- lado de Paraguay, las temáticas priorizadas acordadas con las autoridades paraguayas y las líneas estratégica a futuro del programa Eurofront en el país.

Fernando Ariel Ruíz Díaz Ortega, jefe de Ejecución de Convenios Internacionales en el Comando Tripartito, expuso sobre el funcionamiento del Comando Tripartito como verdadero canal de cooperación internacional subrayando que recientemente han creado un grupo de trabajo para la adecuación de la normativa de acuerdos internacionales, solicitando el apoyo de EUROFRONT. Además, resaltó que se mantiene prioritario potenciar el intercambio de información, y en especial de trata de personas.

Finalmente, Miguel Candia Ibarra, director de Asuntos Especiales (UGAE) del Ministerio de Relaciones Exteriores intervino reiterando la visión integral de la gestión de fronteras y de la seguridad que Paraguay comparte con el programa EUROFRONT y la participación activa que país tiene en el programa. Destaca además que los dos Componentes del Programa EUROFRONT han mantenido una alta actividad en la etapa de la pandemia, y aboga para que se siga en esta línea, sobre todo en una fase sanitaria más abierta.

Las instituciones participantes a este valioso intercambio de reflexiones y análisis fueron la Delegación UE en Paraguay, el Equipo Regional EUROFRONT del Componente I y Componente II, Cancillería Paraguay, Ministerio Público Paraguay - Unidad Especializada en la Lucha contra la Trata de Personas y Explotación Sexual Infantil, Policía Nacional Paraguay - Departamento de Investigación de Trata de Personas, Policía Nacional Paraguay - Jefe División Ejecución de Convenios Internacionales en el Comando Tripartito y la Dirección General de Migraciones Paraguay.

Incontro tecnico sulla regolamentazione dell'immigrazione del Perù



Il 3 febbraio 2022 si è svolto un incontro di coordinamento a distanza tra gli esperti Chiara Maria Paolucci, coordinatrice del Pilastro 1 del programma EUROFRONT, Galileo D'Agostino, designato del Ministero della Giustizia italiano e Raul Nieto Vinueza, esperto locale; la vtc ha consentito l'analisi della disciplina delle frontiere e della migrazione in Perù, per evidenziare i punti di contatto e differenza rispetto all'UE. ■

Reunión técnica virtual sobre normativa migratoria de Perú

El día 3 de febrero de 2022 se realizó una reunión de coordinación a distancia entre la K-Expert para el Pilar 1, Magistrado Chiara Maria Paolucci, el experto senior Galileo D'Agostino, Magistrado del Ministerio de Justicia de Italia y el experto local independiente Raúl Nieto Vinueza. Objetivo del intercambio a distancia fue analizar y pormenorizar los detalles de la normativa fronteriza y migratoria del Perú, para profundizar en las similitudes y diferencias con el sistema de Gestión Integral de Fronteras de la UE. Este encuentro se basó sobre la recolección normativa entregada anteriormente por el experto local y que representó un valioso insumo en el marco de la actividad de armonización normativa del programa. ■

ATTIVITÀ DEL PROGRAMMA EUROPEO COPOLAD III ACTIVIDADES DEL PROGRAMA EUROPRO COPOLAD III



Scopo delle riunioni è stato quello di esplorare possibili aree di collaborazione tra IILA e OSA sulle questioni relative al traffico di droga.

El propósito de las reuniones fue explorar posibles áreas de colaboración entre IILA y OEA en temas de narcotráfico.

Altre informazioni | Más informacion



Riunioni di COPOLAD III con l'OSA

Nel mese di febbraio, l'equipe di COPOLAD III ha tenuto due riunioni con i rappresentanti dei dipartimenti delle politiche sulle droghe e crimine organizzato transnazionale dell'Organizzazione degli Stati Americani.

Al primo incontro ha partecipato l'ambasciatore Adam E. Namm, Segretario Esecutivo della Commissione Interamericana per il Controllo dell'Abuso di Droghe (CICAD), unitamente al funzionario Rafael Paredes, che dirige l'Unità per la Riduzione dell'Offerta delle droghe illecite nella regione.

Il secondo meeting si è tenuto con Gaston Schulmeister, Direttore del Dipartimento contro la criminalità organizzata transnazionale (DDOT) dell'OSA. Particolare interesse ha destato il programma antiriciclaggio del DDOT così come di rilievo è apparsa l'attività del Gruppo di Esperti per il Controllo del Riciclaggio di Denaro (GELAVEX).

Scopo delle riunioni è stato quello di esplorare possibili aree di collaborazione tra IILA e OSA sulle questioni relative al traffico di droga.

Vi hanno partecipato il Consigliere giuridico del MAECI e coordinatore scientifico di Copolad III, Giovanni Tartaglia Polcini, il Capo Dipartimento Affari di Giustizia del Ministero di Giustizia e esperto esecutivo del programma, Nicola Russo, oltre al Tenente Colonnello Alessandro Loddo, della Direzione Centrale per i Servizi Antidroga, DCSA.

Reuniones de COPOLAD III con la OEA

En febrero, el equipo de COPOLAD III sostuvo dos reuniones con representantes de los Departamentos de Políticas de Drogas y Crimen Organizado Transnacional de la Organización de los Estados Americanos.

A la primera reunión asistió el Embajador Adam E. Namm, Secretario Ejecutivo de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD), junto al funcionario Rafael Paredes, quien encabeza la Unidad para la Reducción de la Oferta de Drogas Ilícitas.

La segunda reunión se realizó con Gaston Schulmeister, Director del Departamento contra la Delincuencia Organizada Transnacional (DDOT) de la OEA. Particular interés despertó el programa antilavado de dinero del DDOT, así como la actividad del Grupo de Expertos para el Control del Lavado de Dinero (GELAVEX).

El propósito de las reuniones fue explorar posibles áreas de colaboración entre IILA y OEA en temas de narcotráfico.

Asistieron el Asesor Jurídico del MAECI y coordinador científico de Copolad III, Giovanni Tartaglia Polcini, el Jefe del Departamento de Asuntos de Justicia del Ministerio de Justicia y experto ejecutivo del programa, Nicola Russo, así como el Teniente Coronel Alessandro Loddo, de la Dirección Central de Servicios Antidroga, DCSA.



giz Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Sviluppo alternativo e sostenibile

Il 22 di febbraio la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) ha realizzato un webinar dal titolo "Sviluppo Alternativo e Ambiente". GIZ partecipa alla nuova fase di COPOLAD attraverso un Grant gestito da IILA.

Desarrollo alternativo y sostenible

El 22 de febrero, la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) realizó un seminario web titulado "Desarrollo alternativo y medio ambiente". GIZ participa en la nueva etapa de COPOLAD a través de un grant administrado por IILA.



Il Segretario generale dell'IILA si è riunito con il Direttore dell'Osservatorio Europeo sulle Droghe

Il 24 febbraio si è svolta a Lisbona una riunione tra il Segretario Generale dell'IILA, Antonella Cavallari, e il Direttore dell'Osservatorio Europeo sulle Droghe, Alexis Goosdeel.

L'incontro si è rivelato particolarmente utile per identificare anche altre aree di potenziale cooperazione negli ambiti dei programmi operativi dell'IILA con l'America Latina e i Caraibi. ■

El Secretario General de la IILA se reunió con el Director del Observatorio Europeo de Drogas

El 24 de febrero tuvo lugar en Lisboa una reunión entre el Secretario General de la IILA, Antonella Cavallari, y el Director del Observatorio Europeo de Drogas, Alexis Goosdeel.

La reunión resultó particularmente útil para identificar otras áreas de cooperación potencial en el marco de los programas operativos del IILA con América Latina y el Caribe. ■



Leggi il post su Twitter

ATTIVITÀ DEL PROGRAMMA AL INVEST VERDE ACTIVIDADES DEL PROGRAMA AL INVEST VERDE



AL INVEST Verde parteciperà al VI Foro Pymes Italia-America Latina

La partecipazione di questo programma europeo di sostegno alle imprese e alle filiere produttive sostenibili ha l'obiettivo di far conoscere ai partecipanti le opportunità offerte dal programma e promuovere la discussione e la riflessione sul tema della sostenibilità delle filiere agroalimentari.



AL INVEST Verde participará en el VI Foro Pymes Italia-America Latina

La participación de este Programa europeo de apoyo a las empresas y cadenas de producción sostenibles tiene como objetivo dar a conocer a los participantes las oportunidades que ofrece el Programa y fomentar el debate y la reflexión sobre la temática de la sostenibilidad de las cadenas agroalimentarias.

Dialoghi tecnici UE/Brasile sulla filiera della carne e delle pelli

Il Programma AL INVEST Verde, su richiesta della Commissione Europea e della Delegazione dell'Unione Europea in Brasile e con la collaborazione dell'organizzazione IPAM (Amazon Environmental Research Institute), sta organizzando una serie di dialoghi tecnici per identificare possibili vie per rafforzare la sostenibilità delle filiere della carne e delle pelli. Dopo una prima *opening session* virtuale realizzata in dicembre 2021 con la partecipazione di più di 120 stakeholders brasiliani ed europei della filiera, ora il dialogo continua attraverso un ciclo di 3 sessioni tecniche ristrette ad un numero di 30 rappresentanti europei e brasiliani. Il risultato di questo ciclo ristretto sarà poi presentato in una nuova sessione aperta nel mese di giugno.

Diálogos técnicos UE/Brasil sobre la sostenibilidad de la cadena de valor de la carne y del cuero

El Programa AL INVEST Verde, a instancias de la Comisión Europea y de la Delegación de la Unión Europea en Brasil, y con la colaboración de la organización IPAM (Instituto de Investigación Medioambiental de la Amazonia), está organizando una serie de diálogos técnicos para identificar posibles formas de fortalecimiento de la sostenibilidad de las cadenas de producción de carne y cuero. Tras una primera sesión virtual de apertura que tuvo lugar en diciembre de 2021 con la participación de más de 120 actores brasileños y europeos de la cadena de valor, el diálogo continúa en un ciclo de 3 sesiones técnicas restringidas a un número de 30 representantes europeos y brasileños. El resultado de este ciclo restringido se presentará en una nueva sesión abierta en el mes de junio.

Inizia il dialogo con il governo dell'Uruguay per definire un piano di sostegno di AL INVEST

Il 24 febbraio AL INVEST Verde si è riunita con i rappresentanti istituzionali Uruguayani dei 4 ministeri prioritari indicati dalla Delegazione Europea: Ambiente; Allevamento e Agricoltura; Industria ed Energia; e Lavoro, insieme ad altri attori rilevanti per il programma nel Paese. Nel corso della riunione è stato infatti presentato il Programma e svolto un primo lavoro di identificazione degli ambiti di attuazione specifici nel paese. ■

Se inicia el diálogo con el gobierno de Uruguay para desarrollar un plan de apoyo a través de AL INVEST Verde

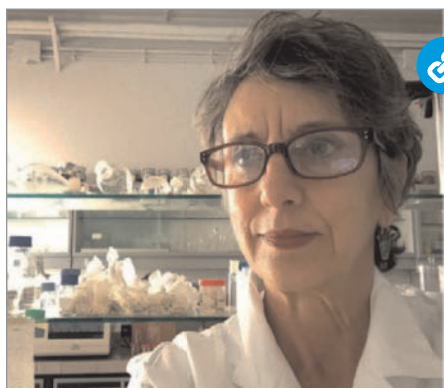
El 24 de febrero AL INVEST Verde se reunió con los representantes institucionales uruguayos de los cuatro ministerios prioritarios indicados por la Delegación Europea: Medio Ambiente; Ganadería y Agricultura; Industria y Energía; y Trabajo, junto con otros actores relevantes para el Programa en el país. Durante la reunión se presentó el Programa y se realizaron los primeros trabajos para identificar las áreas específicas de aplicación del mismo en el país. ■



Brevi dall'IILA

Sumario de noticias

DALLA SEGRETERIA SOCIO-ECONOMICA



Nel numero di febbraio 2022 del *Notiziario Torrefattori*, intervista a Lorena Bacchetta di ENEA che illustra il progetto di ricerca intrapreso in collaborazione con IILA e Accademia del Caffè Espresso per la valorizzazione e il recupero degli scarti della lavorazione del caffè.



Dal 12 al 16 marzo l'IILA parteciperà al SIGEP (Rimini), il Salone Internazionale del Gelato, Pasticceria, Panificazione artigianale, Caffè e Cioccolato. Come nelle precedenti edizioni, l'IILA sarà presente con due spazi espositivi, uno nel padiglione del caffè D3 (Stand 104) e l'altro nel padiglione del cioccolato B3 (Stand 135), a disposizione dei paesi membri.

DALLA SEGRETERIA CULTURALE



Mostra "Spirits and gestures" dell'artista colombiano Óscar Murillo

DAL SERVIZIO DI COOPERAZIONE



Versione integrale Concerto "Sacro esplendor veneciano" diretto dal Maestro Francesco V. Grigolo e dal Dott. Alberto Sanna



Brevi dall'IILA

Sumario de noticias

DAL PROGRAMMA EUROSOCIAL

NOTICIAS >>



Llamado a los tres niveles de Gobierno - nacional, regional y local- para abordar y enfrentar el problema del trabajo infantil en Perú, de manera integral



Intercambios Argentina – Francia sobre políticas de protección ante el desempleo



Presentación del Plan Nacional de Empleo de República Dominicana



Innovaciones en el Servicio Público de Empleo de Colombia: ampliando y mejorando el trabajo con las empresas



Brevi dall'IILA

Sumario de noticias

DAL PROGRAMMA EUROSOCIAL



Paradigma de sostenibilidad social, ambiental y económica: negocios de triple impacto avanzan en Latinoamérica

PUBLICACIONES >>



Buenas prácticas de políticas de apoyo para cuidadores familiares



Enfoques teóricos y herramientas prácticas en metodología Housing First para personas en situación de calle

DAL PROGRAMMA EUROFRONT



Entrevista a la experta de la Policía de Frontera italiana, Catia Marinangeli, en su tercera misión técnica a la Triple Frontera entre Paraguay, Argentina y Brasil



Notizie dalle Ambasciate

Las Embajadas informan

DALL'AMBASCIATA DI COLOMBIA



Visita al puerto de Civitavecchia de la Embajadora de Colombia Gloria Isabel Ramírez Ríos



Arriva in Italia La Hechicera:
prezzo e strategia di lancio



Embajada de Colombia en Italia con el artista colombiano Oscar Murillo presentó su visita guiada de su muestra "Spirits and Gestures":